

VOLONTA

Director: Mihail Russu
Girant resp: Dr. Ion Frunză
Telefon (Arad) No. 3-31

POPORULUI

Organ zilnic de știri și informațiuni.

Redacția și Administrația:
Timișoara, Fabr. Str. Gloriei 4
Arad, Str. Eminescu 3.

Calătoria dlui min. Mironescu.

O telegramă din București ne vestește că d. Mironescu, ministrul nostru de externe, s'a întors dela Londra.

Ministrul de externe a vizitat trei centre — Varșovia, Parisul și Londra — deosebit de importante pentru politica externă a României. Aceste întrevederi au dat un prilej dlui Mironescu să se informeze direct asupra situației generale a Europei și, tot odată, prin legături personale să înăească prieteniiile cu oamenii de stat din Apus.

Schimbul de vederi avut cu d. Titulescu a stabilit, de sigur, o mai strânsă unitate de acțiune între altele cu privire la problema oporțunilor și a minorităților în vederea tratativilor ce sunt în curs și acelora cari vor avea loc în sesiunea din lunie, la Madrid, a Consiliului Ligei Națiunilor, unde d. N. Titulescu va fi, după cum se știe, exponentul punctului de vedere al Micii Înțelegeri.

D. Mironescu s'a întors în țară fiind complet informat atât asupra problemelor de ordin internațional, cât și a acelora privind mai ales țara noastră și statele vecine și aliate. Aceste informațiuni și lămuriri îi vor servi ministrului nostru de externe în discuțiunile ce vor avea loc la apropiata conferință a Micii Înțelegeri, care se va ține în cursul lunii viitoare în Jugoslavia.

De aceea pentru deslegarea norocoasă a problemelor externe cari interesează România, călătoria dlui Mironescu comportă neprețuită importanță.

Cuvântul Soc. Scriitorilor Români la Arad.

— Cuvântul Maestrului Cincinat Pavelescu. —

„Societatea Scriitorilor Români, prin mine, vă exprimă via sa mulțumire și întreaga ei recunoștință pentru modul cum au fost primiți și salutați în acest palat cultural, reprezentanți ai ei. Am venit la Arad cu drag și bucurie, amintindu-ne clipele de înălțare sufletească pe cari le-am trăit între Dvoastră, încă acum 29 ani, când unirea nu era de cât un vis. Cu câtă emoție călcăm azi pământul acestui oraș de cultură, de străduință și de muncă, simțindu-ne la noi acasă, în țara întregită și printre frații iubitori, cari s'au jertfit pentru marele ideal, azi împlănit, grație eroismului românesc de pretutindeni și preparației sufletești, captate mai cu seamă, prin marii învățători ai Ardealului. Țin să vă exprim în numele meu și al tuturor colegilor, că vom reveni cu drag și mai des, în acest oraș scump și înfrumusețat, care ni s'a părut și mai fermecător în ziua aceasta caldă și senină, de primăvară cam întârziată.

Aducând mulțumiri emoționate și publicului, care a răspuns așa de numeros și de simpatic, la chemarea noastră, suntem dator să nu uităm a saluta cu respectoasă grațitudine pe miniștri Vaida Voevod și Voicu Nițescu, cari au sprâjnit cu multă înțelegere și însuflețire modesta noastră caravană, recomandându-ne cu dur și ocrotirei administrative. Eu, ca magistrat, aduc cu multă admirație omagiile recunoștinței mele

spiritualului și valorosului ministru al justiției, dl. Gr. Iunian, care conștient de rolul înalt și de menirea nobilă a scriitorului a în gâduț că un vechiu magistrat să desbrace roba pentru câteva zile și să și îmi instrueză lira în fața publicului intelectual al Aradului.

De altfel societatea noastră, credincioasă lozincei sale de cultură și de apropiere sufletească, ne-a delegat să venim la Arad cu o solie de iubire, de frăție și de lumină.

Acest mănunchiu de scriitori ce vi se înfățișează, mai toți albiți în serviciul literaturii, n'au pornit din București cu nici un gând de vanitate, de reclamă, sau de interes. Ei vin aici cu dorința sinceră de a aduce încă odată, în acest colț de țară depărtat, eroic, vîguros și cultural salutul frățesc al intelectualilor dela centru și să facă să mai răsune ca și ordinoară, în versurile sau în proza lor, bătaia caldă și latină a inimii românești, alături de Dstre!

Convins, că, orice manifestare de artă sau de literatură se întemeiază mai întâi pe înțelegerea și bunăvoința cultivată a publicului, care prin atenția sa completează și clarifică pe scriitor, dar am venit să colaborăm într-o frăție de inimă și de gândire un ceas de înălțare sufletească cu Dstre și suntem siguri, că atența Dstre prefăcută încet în inspirație, se va sfârși prin emoțiune.

Și, dacă cele rostite la

această tribună, a cărei frumusețe și cadru elegant ne impresionează, vor avea darul să merite aprobarea Dstre sonoră, atunci din aplauzele datorite ca niște flori, vom împleți un buchet și îl vom arunca în sală, cu un gest de grație recunoscătoare, jumătate din flori și din aplauze revenind de drept sensibilității și spiritului Dstre, care ne înțeles, lărgind opera noastră într-o perspectivă sufletească, plină de ecouri.

Cel mai ieftin

Au sosit Portocale roși și lămâi, proaspete, rog Onor. public a vizita Magazinul meu unde se poate cumpăra în angro și detaliu cu prețuri foarte reduse

ITALIAN IMPORT
Str. 29 Decembrie No. 12.

Politica și problema agrară.

Declarațiile dlui senator
CONST. GAROFLID.

În săptămâna trecută fostul ministru d. Const. Garoflid, a fost ales cum se știe, senator al Camerelor agricole.

Întrebat de un ziarist din Capitală asupra activității sale în calitate de senator al acestor Camere, fostul ministru a făcut următoarele declarații importante:

— „Sunt mulțumit că în noua mea calitate voi avea prilejul să apăr interesele agricultorilor. Voi avea în vedere numai aceste interese, ale unei clase care formează temelia economiei noastre naționale.

Activitatea mea ca președinte al Ligei Agrare, își va continua mersul firesc.

Voi convoca întruniri în toată țara pentru a trezi conștiința profesională a agricultorilor noștri, și a le da acea putere care azi le lipsește.”

Șezătoarea „Scriitorilor Români la Arad.

In ziua de 20 Aprilie „Soc. Scriitorilor Români” a trimis la Arad pe cinci membri marcanți ai centrului pentru a ține în orașul nostru o șezătoare, în cadrul căreia fiecare din ei și au citit din operele lor.

Trimișii centrului, scriitorii: Gh. Brăescu, George Gregorian, Ion Minulescu, Cincinat Pavelescu și Caton Teodorian, au fost întâmpinați la gară de mai mulți intelectuali arădani, printre cari notăm pe d-nii: dr. T. Boliș, președ. „Astreii”, Ing. N. Petrescu, dr. L. Nichi, poetul A. Cotruș, poetul Volbură Poiană Năsturaș, C. Popa, Al. Constantinescu, dr. Tib. Vuia, sculptorul R. Ladea, Ionescu și reprezentanții presei românești și minoritare. Cuvântul de bună venire a fost rostit de d. C. Popa, căruia i-a răspuns maestrul C. Pavelescu. La ora 17 oaspeților li s'a servit un ceai, în sala căminului Astrei.

Seara la 21 a avut loc șezătoarea, în sala palatului cultural, unde scriitorii au fost salutați de dl. dr. Nichi, dir. Palatului, răs-

punzându-i tot maestrul C. Pavelescu prin vorbirea, pe care o publicăm în ziarul nostru. Au citit din operele lor scriitorii: Ion Minulescu (versuri), Volbură Poiană Năsturaș (versuri) Caton Teodorian (proză), George Gregorian (versuri), Aron Coiruş (versuri), Gh. Brăescu (proză) Al. Negură (versuri, șezătoarea fiind încheiată de maestrul Cincinat Pavelescu (versuri și epigrame).

Oficialitatea a fost reprezentată prin d-nii: gen. Ioanovici, comand. garnizoanei, dr. Iustin Margeu, prefectul județului, dr. C. Luțai, primarul orașului și dr. Tr. Moga, prefectul poliției. A participat un public numeros, aplaudând pe fiecare scriitor în parte.

După șezătoare „Clubul ziarilor lor maghiari din Arad”, invitând scriitorii la un banchet, aceștia s'au grăbit să răspundă cu toată bunăvoința și marele a fost surpriza, văzându-se obligați, ca fiecare să și achite consumația! Cu această ocazie am putut lua act de o manieră unguerească pe care, spunem drept, n'o cunoaștem. A doua zi la ora 10 jum., scriitorii au plecat la Oradea-Mare. Rep.

la locuri de case în comuna Curtici în care tablou apoi să fie înduși toți cei îndreptățiți și rămași afară din tablou întâi fără vi na lor. Cassa Centrală a Improprietății găsind cererea noastră întemeiată și cu adresa sa No. 2638-1926, au probat facerea unui tablou suplimentar la locuri de casă în comuna Curtici După avizul comitetului Agrar cu No. de mai sus Comitetul local pentru Reforma Agrară din Curtici au procedat la alcătuirea tabloului suplimentar la locuri de casă conform Art. 131 și 132 din lege și regulament de aplicare pentru Reforma Agrară din Trans. După alcătuirea tabloului sau procedat la verificarea lui de către Comisia Agrară de Ocol Arad la 2 Aprilie 1926 și cu hotărârea No. 5 a Comisiei Agrare de Ocol a fost trecut 510 de îndreptățiți cu drept de a fi Improprietăți cu locuri de casă și de Comisia Județeană în urma apelurilor făcute de cei omiși din tablou de Comisia de Ocol au admis înscrierea lor în tablou suplimentar la locuri de casă încă la 34 de îndreptățiți de tot 544, din care 140 de îndreptățiți și trecuți în tabloul suplimentar au fost improprietăți cu locuri de casă

În luna lui August 1926, de Comisia Agrară de Ocol din Arad din parcelele ramase libere dela prima expropriere, iar 404 îndreptățiți deși trecuți în tabloul suplimentar nu beneficiază nici până în ziua de azi de loc de casă.

Iată de ce:

Cassa Centrală a Improprietății București cu adresa No. 34735 din 4 Sept. 1926, aprobă ca teren pentru locuri de casă pentru cei trecuți în tabloul suplimentar în Curtici, să se exproprieze intravilanțele numite „pășculiță” care teren formează proprietatea particularilor notați mai jos.

a) În urma acestei adrese Comisia Agrară de Ocol Arad, cu hotărârea sa No. 5 din 2 Aprilie 1927 declară de expropriate pentru locuri de case la Curtici terenurile ce se va găsi la măsurătoare alui Kugler Anton, Kugler Barbara, Kugler Ioan, Kugler Iosif, Zuba Iacob, Zuba George dându-li-se în schimb pentru fiecare jugh, expropriat 2 jugh, cad din rezerva statului din locul numit pusta Hamori.

(Va urma)

Pavel Siclovan
f. del. a. sătenilor pt. ref. agr. Curtici.

Serbările dela Bozovici

Asoc. corurilor și fanfarelor române din Banat a lansat următorul ordin circular

În ziua de 28 Aprilie a. c. se va desveli monumentul marelui fiu al Banatului E. Murgu, ridicat în piața frunzei comune Bozovici.

Această serbare națională, ce în amintirea memoriei marelui învățat și luptător bănățean, trebuie să fie una dintre cele mai mărețe serbări, demne de tradiția frumoasă a bănățenilor, ce știu venera pe marii lor conducători și luptători naționali.

E de datoria noastră a cântăreților bănățeni, ca și la această ocazie să dăm obolul nostru moral și artistic, ridicând fastul acestor serbări.

Invităm toate societățile noastre corale și fanfarele a colabora la marele festival muzical, ce se va ține la Bozovici, în ziua amintită.

Durere, nu s'a putut obține călătorie gratuită ori cel puțin cu

preț redus și astfel multe dintre societăți nu se vor putea deplasa. Totuși Societățile din juru Bozoviciului și înflăcărați cântăreți de pe valea Carașului vor aduce jertfe, ca să poată fi, cel puțin dănsii, acolo, unde ne cheamă pe toți datorii.

Comitetul de organizare se va îngriji de întreținerea oaspeților, știindu-se să găzduiască cât mai bine pe cei sosiți.

Dela gările Iablanța și Oravița vor circula autobuze, oferite gratuit.

Prof. I. Velceanu,
președinte.

Casă particulară

În str. Școlii Nr 53 Șega, cu 2 camere, bucătărie, cameră de all-mente și grădina de 400 st. □ e de închiriat eventual se și vinde.

Informații se primesc la Bogățan, Tip. și Librăria Decezană sau la locuința str. Căpitan Ignat 12 a.

In chestia improprietărilor cu lo- curi de casă, din Curtici — Pentru Domnul Ministru al Agriculturii. —

(Urmare)
Așa fiind Comisiunea Agrară de Ocol Arad, s'a văzut nevoită ca pentru a putea să dea o hotărâre care să poată fi trecută și la cartea conform Art. 112 din legea Agrară. Sau deplasat la fata locului în Curtici în 23 Nov 1926 și cu hotărârea dată sub Nr. 283-1926 a verificat pe teren modul de repartizare a locurilor de casă care au fost distribuite de fostul primar și agent agricol în 1924. Cu această ocazie au fost improprietăți definitiv 293 săteni cărora li s'a distribuit 203 parcele adică locuri pt. case.

Cu această ocazie și cu ocaziunea întocmirii primului tablou de improprietare la locuri de casă sau omis înscrierea mai multor îndreptățiți subsemnatul în calitate de fost delegat legal al sătenilor din 1924 până la 1 August 1928 văzând aceasta mare nedreptate strigătoare la cer, am făcut mai multe intervenții în această direcție la toate forurile în drept, ba chiar și la Ministerul Agrar și Comitetul Agrar și Cassa Centrală a Improprietății, rugând ca să ordoneze conștruirea unui tablou suplimentar

Cinematografele din Timișoara.

Cinema Cetate	Cinema Fabrică	Cinema Meșala
23 Aprilie	23 Aprilie	23 Aprilie
Print și călăuza cu Harry Liedtke și Christa Tordey	ALLO VIENA! cu Liane Haid Luigi Serventi.	Porunca Țarului cu Emil Jannings.

ȘTIRI DE TOT FEEUL.

Din Oradea

Arestarea Doamnei Bontescu

În cercurile din Cluj face senzație arestarea d.nei Margareta Bontescu, cumnata fostului ministru de industrie Bontescu.

D-na Bontescu este acuzată că săvârșit numeroase excocherii în toate cercurile Ardealului și în Capitală.

În ultimul timp ea avea în București un atelier de broderii care funcționa sub firma „Arta.” Ea primea în comision numeroase articole de valoare spre desfacere, broderii de artă, covoare, etc., pe care le a vândut fără să mai dea reu'n bun celor cari le au depus. Victimele au fost păgubite de suma aproape cinci sute de mii lei.

D. N. Iorga în Ardeal

Duminecă, a fost la Cluj, unde a participat la căsătoria dlui Inginer fiul, cu dsoara Bohățel.

Aflu, că cu acest prilej d. prof. Iorga va avea importante întrevederi cu câteva personalități politice de seamă, după care se va opri și la Oradea, și probabil, la Arad și Timișoara.

Groznic accident de automobil

Duminecă după masă, d. Oltmar Lazarvszky consilier al legăției poloneze din Budapesta cu o societate a făcut o excursie cu automobilul la Gődö. La întoarcere spre casă, frângându-se volanul, mașina a făcut două virajuri în aer apoi s'a prăbușit în șant. Dintre excursioniști, C. Sárossy-Kapeller, secretar la min. de externe maghiar a fost ucis, Lazarvszky a suferit fracturii la braț și la picioare, contesa M. Somsich s'a ales cu o gravă comoziune cerebrală, soția avocatului Dr. Laczkó și șoferul a suferit grave contuziuni.

Victimele au fost transportate la clinică.

Au pierit 2 milioane de oameni

Din Șangai se anunță, că din cauza secetei, cutremurilor, inundațiilor și a luptelor religioase au murit 2 milioane de oameni. Populația se hrănește cu frunze și coji de copaci și din semințe de bumbac.

Din Timișoara

Dela redacția noastră

Comuniști arestați au declarat greva foamei

Cincizeci de comuniști, cari au fost arestați pentru incidentele sângeroase din Timișoara, începând de Vineri au declarat greva foamei. Ei au înaintat Parchetului o adresă, în care arată că prin greva foamei vor să demonstreze împotriva „ilegalității” prevenției.

Anunțasem, că femeia Rózsai, fostă consilieră în Arad, în zilele trecute a fost deținută și tradusă la parchet. Primul procuror d. Seciureanu propuse arestarea ei, dar judecătorul de instrucție d. Sotirescu a pus-o în libertate.

Pânzături de masă și articole de modă se poate cumpăra eftin la

MAXIM. HALPERN ARAD, P. Avram Iancu No. 1.

Groznică nenorocire la Uzinele electrice

Ieri dimineață o groznică nenorocire s'a întâmplat în curtea Uzinelor electrice. Mechanicul Gheorghe Navratil, de 26 ani, se urcase ca să repare o sârmă electrică, izolată de curent. În timpul muncii, cineva a slobozit curentul de mare tensiune, care în câteva momente a ucis pe nenorocitul Navratil. Corpul acestuia a fost complet carbonizat.

Autoritățile cercetează cazul pentru a găsi cine poartă răspunderea pentru provocarea acestei groznică nenorociri.

Instrumente muzicale se repară în mod special eftin și exact la

Firma A. Braun

Magazia de instrumente muzicale Arad Str. Cloșca 2.

Printesa Maria a Greciei în trecere

Duminecă, la ora 12 și 3 min. a sosit în gara Domnița Elena, prințesa Maria a Greciei. La ora 12 și 25 min. prințesa ș a continuat călătoria spre Jimboia.

Insp. școlar Frateș decorat

La propunerea ministrului instrucțiunii, d. Romul Frateș inspector școlar a fost decorat cu „Crucea pentru merite” cl. I. — Felicitări.

În atențiunea Timișorenilor.

De vânzare un dormitor complet de culoare deschisă cu preț foarte ieftin.

Adresa: Redacția din Timișoara I. Blv. Berthelot Nr. 19 part. ușa Nr. 2.

Căutăm vânzători de ziare

Doritori să se prezinte în bul. Berthelot 19 Timișoara

Adunare muncitorească oprită

Duminecă organizația muncitorilor lăcătuși din Arad a convocat pe membrii săi la o întrunire în localitatea soc. din pădurea orașului. Neavând autorizație prealabilă din partea autorităților d. Tr. Iancu, șeful dir. de urmărire, a provocat pe cei adunați să părăsească imediat localul. Făcându-se identifi carea membrilor, un muncitor găsit în neregulă cu actele, a fost depus în arestul Prefecturii poliției.

Hoț arestat

Ieri seară măsurul Iuliu Feller din Arad, Str. Eminescu, a fost victima unui furt. Hoții s'au introdus în atelier și au ridicat de aci numeroase scule și 2000 lei în numerar. Organele poliției au izbutit să prindă pe făptuitor, care este cunoscutul spărgător Iosif Ujvári. El a fost depus în arestul Prefecturii poliției.

Șofer hoț

D. Nicolae Arion, croitor în Arad, a reclamat poliției, că șoferul său fără permisiune a scos automobilul din garaj, ca să-și plimbe prietenii. În Aradul nou, automobilul s'a răsturnat suferind grave avarii.

Directorul închisorii din Arad excroc?

Ministerul justiției a numit pe Pascu Bozgan, fost director al închisorii din Lugoj, în postul de director al închisorii din Arad. „Universul” informează, că Bozgan a fost suspendat pentru înșelătorii și excocherii în deuna statului precum și pentru maltratarea deținuților.

Foamete groznică în China

Rapoartele comisiei internaționale de ajutor contra foametei în China, precum și rapoartele misiunilor, dau un tablou impresionant asupra foametei ce bântuie în partea de Nord est a Chinei. Fămânzi își consumă copiii. 80 la suta din populație n'au nici un fel de alimente și nici semințe. Într'un singur oraș merg la medic 300 de persoane zilnic.

Cetiți și răspândiți „Voința Poporului”

ALLO!

Numai cinci zile in Arad

ALLO!

Atracțiune nemai văzută. MEFISTO, omul diavol, senzațional, va debuta în cabaretul METROPOL. Program nou excepțional, artiști noi Grupa acrobatică de dans rusesc Alfonso, duetul Osnov Scara morții, Frudy and Märy dans englez, Margareta Szalay declamațiuni, Mărioara dansatoare internațională, Olly fenomen de dans, Iliena dansatoare de s'epp, Elza dansatoare de charleston, Bercy copil miraculos și alții. — Inceputul la ora 11 exact, — După reprezentație dans de parchet. Spre ziua ciorbă de fasole. Prețuri normale.

TIMIȘORENI

Magazinul de mobile BLIDARIU se lichidează!

La 1 Aprilie a început vânzarea autorizată de autorități

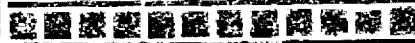
Diverse mobile din magazin: dormitoare, sufragerii, saloane pt. domni, canapele, matrațe, oglinzi, cuier, scau e pt. grădină, mobile de aramă, etc. cum și obiecte separate și mobile antice se vând foarte ieftin

chiar sub prețul original

Ultimul pilej pentru mobiliere ieftină! — Desfacerea definitivă e de scurtă durată!

Cocurile magazinului se închiriază

BLIDARIU, Timișoara, circ. III. Piața Kúttl No. 3.



Lemne de construcții, lemne de mobile artistice, figle, stâlpi de gard, lemne de gorn pentru dogari, roabe, lemne de foc.

Se pot cumpăra ieftin la

Auflit depozit de lemne Dis-a vis Spitalul de copii

Lucrările din lemne se fac prin forță motrică.



Învățător diplomat

instruește băieți pe clasele elementare maghiară dă oară de lecții private cu o plată redusă

Simion Alexandru
Eminescu No. 16.



Incordarea și repararea RAKHET la Granposy Str. Bucur 4.

Parfumeria Ideal

Lugoj

lângă B-ca Șvabească

Prima magazie de parfumerii, apă de Colonia, săpunuri și articole de toalete veritabile atât din străinătate cât și indigene

Piane

cu plătire în rate de la 25000 până la 80000 lei

la Melis

Arad, Piața Avram Iancu No 21.

Cinematograful Elisabeta

Mizeria și strălucirea Curtezanelor.

Pălării de dame

cu petări foarte reduse la

Iozefina Deutsch
Str Brătianu 11.

BODEGA „ORIENT” din Piața Catedralei

cu mare asortiment de delicatose și mezeluri proaspete. Diferite specii de vinuri proprii. La stradă vinurile și lichuri se servesc în preț angro. Cereți și vă veți convinge.

Primăria Municipului Timișoara No. III 14950

Publicațiune de licitație

Primăria Municipului Timișoara dă în întreprindere construirea unei casa de locuit pentru director la stabilimentul de Pompejiunebre în circ II Str. P. Cermena.

În scopul acesta se publică licitație pe data de 30 Mai a.c. ora 10 a. m. în biroul de licitații al Primăriei.

Amatorii vor prezenta la aceasta dată ofertele timbrate semnate, închise, sigilate și provăzute cu o garanție de 10 pnce. în numerar sau efecte de stat asupra sumei oferite.

Costul de sarcini, devizul și planurile cum și celelalte condițiuni se pot vedea la Serviciul tehnic comunal, zilnic în orele oficiale unde se primesc și blanchetele ofertelor.

Primăria Municipului Timișoara.

Important pentru acei cari se reintorc în Canada și America de sud

Cu prilejul reintorcerei cercețai biroul din ARAD (Bul. Reg. Ferdinand 43 al societății de navigație

Cunard-Linie

și cereți prospect. Vapoarele noastre Berengaria Aquitania și Mauretania în zile fac cnsa în America.

Brăuri curative pt. pântece 400
Corsete de gumă 600
Jareliere pt. ciorapi 120
Corsete pt. sâni 80

De vânzare la **Irma Piliș Arad Eminescu**

Asortiment bogat de cărți ciorre adânci engleze pt. copii, cămciore de sport cu prețuri foarte scăzute la firma

Begeđus in Arad

Imprimerie, după cele mai noi modele **Andrei Lészay** magazin de mode și lucruri de mână. Se primesc ucenici.

Călătorii Rapide — sigure — comode

SPRE: America de Nord - Kanada - Argentina, Brazilia, Uruguay, Cuba, Mexico cu vapoare uriașe Franceze

Informații gratuite la „SARNIA” S. A.R. Timișoara IV. c. Brătianu 16.

Samuil Gartner

depozit de biciclete, de articole electrice și de apaduct. Întreprindere de canalizări. Atelier de montări speciale și mecanice.

ARAD, Str. Brătianu 2-4.
Pal. Minoristilor

Nu vă măriți fotografia la fotograf!

fiindcă eu vă pictez în mod natural și pe acelaș preț în ulei
Sunt pictor diplomat în străinătate.
Funcționarilor cu plătire în rate
Roagă sprijinul on. public

Gligorin, pictor

Timișoara-Jozefin Str. Bonnaz 19 usa 3
Cettfortlor V. Poporulul 5% reduce e. Caut agenși

OCHELARI speciali, după rețetă medicală aparate de fotografiai, gramafoane, plăci și lame fine de oțel, diverse articole de toaletă săpunuri și parfurmuri veritabile franceze etc. la

Ocularium
LUGOJ Strada Gării